買賣物業
本人現款購買地及舊屋。如閣下有意買屋或賣屋，請電：ANDY AADMI 富有地產經驗。MULTIPLE REALTY 324·7463 PAGE 680·0193

出賣
位SHUSWAP LAKE百貨公司，有男女服裝，雜貨，肉食，農產品等，每年收入一百五十萬，歡迎有意經營者，請電話查詢：(604) 679·8818

車房急讓
日本及北美車修理車房，位於梳梨，經營十年老字號，包括設備，長期僱客，年入十九萬，東主有病只售六萬五，請電陳瑞華 321-3396 PARK GEORGIA REALTY

旺舖急讓
京士威夾乃唐菓仔旺舖，開價 $36,900，歡迎參觀還價，日入六百伍加六四九及電子機，請電324·0598杜或438·9518吳 MULTIPLE REALTY

唔買走寶
埠仔餐館近巴士酒店，百二位，唐西設備，酒牌齊，好生意，二萬元急售，電1·44 22127 JIM

勿失良機
生意連實業急賣，位于沙省與緬省邊界16正公路之旺埠，附近幾個大煤礦場，本埠獨市唐餐全新設備裝修華麗全酒牌生意旺樓上二單位住家雙車房埠情好有意經營者請電：306·743·2671林先生洽。

本報廣告 大宏效力

李標 BILL LEE
MULTIPLE REALTY
公司：434-1431
住宅：520-1815
傳呼機：680-7305

☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

賣屋請注意
閣下如有屋賣，本人會為你免費估價及解答任何疑問，並將盡全力以在短期內為你用最高價將屋賣出，服務週到，保證滿意。
▲建屋師高價收買建屋地或舊屋現款交易歡迎隨時來電指教。

▲東區19年新·50尺地·近香檳區·一首業主·樓上三房兩廳·土庫全部完全·屋主急賣·十四萬四千。
▲三層大屋·樓上三房一廁所·正層兩房兩廳廚廁齊·土庫兩房一廳可出租·近京士威·十二萬伍千。
▲四街近域多利街大屋一間·內外全部翻新·可住三伙人·全部已出租·月收一千四百·十二萬九千
▲東區新屋數間·開價十四萬九千至十八萬七千·上等材料·手工一流·樓上樓下全部完成·舊屋換新屋或現銀交易·一律歡迎。
▲本拿比區66尺地靚屋·十一萬伍千
▲本拿比區·堅固古老大屋·一共五睡房·三廁所·外形豪華美觀·地段大·十二萬九千。
▲佐治街近域多利·樓上兩房一廳·土庫未完成·七萬九千。
▲近菲沙街標準地·樓上二房二廳·樓下三房一廳可出租·乾淨美觀·開價十萬零七。
▲二年新靚屋·近域多利街·標準地·上等材料·近學校巴士·樓上樓下全部完成·開價十六萬七千。
▲近乃磨街·樓上三房一廳·雙鋼窗·樓下一廳兩房可出租·33x127街角地段·開價十一萬九千。
▲列治文區·地段大·好地區·五大睡房·開價十六萬九千。
▲近喜士定街·樓上二房一廳·樓下全部完成可出租·標準地·交通方便·開價九萬四。

恆生 NORTHRIDGE REALTY LTD. 327-1111
廖國猷 MICHAEL LIU TEL:253-1729
江錦濤 STEPHEN KONG TEL:941-6980

▲北本拿比四年新屋·保養一流·背山面海·樓高三層·風水地·三房兩廳三浴室及特大遊戲房·減價十四萬餘
▲雲東63街近菲沙靚屋·價八萬三。
▲唐人街附近住屋地皮一幅·價五萬餘
▲PNE附近翻新屋連土庫兩房價九萬餘

志在脫手
梳里埠雲吞海鮮酒家急售·設備齊全·長批·有生意滑力·租平割價祇要九萬元·捷足先得。

逢星期日下午二至四時開放

本拿比豪華高尚住宅區(FOREST HILL一年新五睡房·三浴室三壁爐·約4千平方呎·扇型地前面110呎·價$238,000

逢星期尾開放·請電查詢·

柘架街近NANAIMO全翻新屋33x122街角地·樓上三房一廳·有路台·土庫兩房一廳月收$450·開價$135,000

BLOCK BROS. REALTY LIMITED

3107 KINGSWAY 公司 435-1471
鄧啓東 ALBERT TANG [Res]879-9605
林國榮 G.Y.LING [Res]433-5032
忠誠服務 免費估價

▲本拿比高尚特大住宅五年新佔地二萬餘平方尺·三大睡房及三廁所有國際式網球場。
▲53街近西邊三睡房三廁·向南·熱水暖·價十萬餘。已售出
▲本拿比九年新屋·每邊樓上三房·土庫另有二房·位·只售23萬 已售出
▲近TROUT LAKE 19年新靚屋有後巷·樓上三睡房樓下兩睡房廚廁廳齊·售十三萬餘。
▲南雲位64街·28年新三睡房靚屋·地大42呎·土庫完成有睡房及酒吧·保養好·環境美·另有雙車房·開價十二萬·請還價。已售出
▲位28街夾域多利乃磨·三睡房精景靚屋·標準地·雙玻璃鋁窗·硬木地台·環境好·交通便·只售九萬餘·屋主已買·急售·請還價·

GARY TSE REALTY LTD.

謝大鈞 F.R.I;R.I.[B.C.] GARY TSE
中英文直接傳呼電話680-5275
#8-426-MAIN ST. VAN. B.C.
公司：683-4618
住家：321-8198

新屋建築中可用舊屋交換
一·2781 TURNER 33x155 開價十九萬五。
二·2727 46街東 33x122 十八萬九。
三·1738 二街東 33x122 十七萬五。
四·2208 48街東 33x122 十九萬餘。
五·屋地 49x114 大地59街東 開價九萬五。

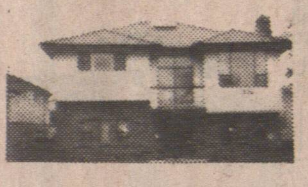
▲近華埠兩睡房柏文七年新六萬餘。
▲果舖兩間日做五百多元兼售彩票前舖後居租平售三萬餘。
▲西餐館急售·位市中心70座位有批租平二萬九五。
▲1117 GRANVILLE 50座位餐館五年新設備齊·批長·開價三萬九。

▲1535E64TH近乃 26年新 46x120 四睡房雙玻璃土庫廳房浴廁天面七年新隔熱特厚保養一流13萬餘

▲4880 COMMERCIAL近域多利18年新梗木地板六大睡房四浴廁·地大天面五年新13萬餘

▲華埠緬街商業樓翻新年收四萬多·只開價卅七萬五·勿失良機

▲新屋·48街東近域多利 33x122 可舊屋交換。



三年新屋55街近菲沙及緬六大睡房兩廳三車房三千多尺面積·地大46X108·

▲1205—1207東14街近乃七年新大地並排孖屋四單位年入二萬三千多元自住投資好機會·

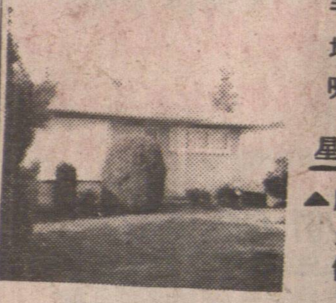
華埠750E. GEORGIA士德古三睡房面向公園環境優靜八萬餘·

▲7239-7247 KINGSWAY旺商業舖·四住宅·近參當奴年淨收入三萬元·價廿七萬五。

Century 21 廿一世紀公司

YULAN WONG
2710 COMMERCIAL DR. VANCOUVER, B.C.
公司:872-0321 住家:321-5345

▲33夾乃·二睡房屋·一手業主·全硬木材料地濶37 已售出 面積約一千呎·開價九萬餘。



星期日下午二至四時開放
▲威廉夾閣菲二房屋·高土庫·近學校·交通方便急售九萬餘歡迎還價
▲如閣下想買新屋。本人代買舊屋以及一切關於買賣房屋問題與事務。樂意為閣下服務。歡迎來電

MULTIPLE REALTY LTD.

祁偉立 RAM ASNANI
434·1431
傳呼：645-2888 (留電話及姓名)
住家：327-8803

▲11年新7睡房·三上四下 2,600方尺33X132地· $149,000.

▲13年新屋共六睡房·雙層窗 33.5x108地 $145,000.
▲本鄉比22年新3睡房千四尺有兩房獨立土庫·非常整潔 60X114地位於商場對面·開價 $115,000.
▲年半新屋位22街及KNIGHT瓦頂·天窗·陽台·五件電器及窗布· $135,000

MULTIPLE REALTY LTD.

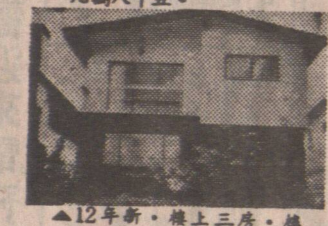
蘇肇祥 PETER SO
住宅：879-1845 公司：434-1431 傳呼：667-3926

急賣！

▲三房或四房·西人翻新屋·域多利夾34街價八萬六。

▲36年孖屋地·樓上二房樓下二房各廚浴·域多利53·價九萬八千五。

▲十年新屋·樓上三房·橡木地板·樓下二房完成出租·域多利夾京士威·急賣·價十四萬九千。



▲12年新·樓上三房·樓下三房·兩廚兩廁·菲夾12街·價十二萬九

▲樓上三房·樓下兩房·上下可各自出租·乃夾15街·價八萬八。

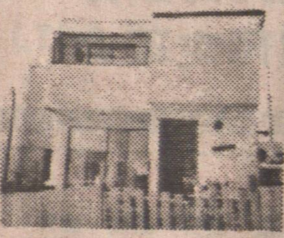
▲樓上兩房·樓下兩房·各可出租· 50x122 孖屋地區·價十三萬餘。
▲十畝農地·十二萬餘。
▲十餘年西人屋·樓上三房·樓下兩房·各可出租·乃夾34街·價十四萬餘。

▲紅瓦新屋域多利34·17萬5。

商業樓賣
▲近唐人碑樓·正層餐室·樓上十二栢文合市例·價廿三萬九元。
▲東區中西餐館48座位·生意興隆·有酒牌·設備齊全·有冷暖氣·租平批期好·東主身體欠佳·割愛急賣。

▲紅瓦頂·熱水器·旋轉樓梯·屋主自建新屋·域多利夾34街·價十七萬五。

▲樓上三房·樓下二房·二廚二廁·街角地·價九萬九·乃13街。



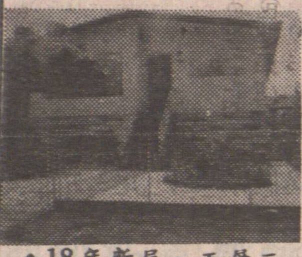
▲唐人街七年三房屋·價八萬八。

▲堅固石屎牆屋·三組入息屋·緬夾25街·價十萬七千。

Century 21 郭亮言 DAVID KWOK

TRADEWIND REALTY LTD.
2710 Commercial Drive
公司：872—0321
住宅：255—2154
傳呼機：667—3093

▲雲東區·近RUPERT廿年屋·保養一流·光綫充足·樓上三睡房樓下四睡房·兩廚浴·開售十三萬餘。
▲GRANT夾乃磨附近·街角大屋共六睡房·適合大家庭·近學校交通·歡迎換屋。
▲餐館近ENGLISH BAY及STANLEY PARK旺地帶·座位40·有酒牌·栢文大廈附近·固定常客·東主離埠開價五萬四千九元。



▲18年新屋·正層三睡房·硬木地板·土庫全部完成·保養好·開價十三萬五千·先看屋後講價。

Canada Trust Realtor

蘇太 Jenny Soo 435-1010 438-8161
丁建新 Kim Ting 251-2571 438-8161
通曉粵閩國滬

▲業主返港急賣·菲沙景區·上三房下二房·廁廚齊全·地44X112·十萬八千。
▲東區單身·一房二房柏文數間·首期由五千起
▲1303東19街 33x122 七房·開價十萬六千八百。
▲2730東23街·地33X120·實淨五房·高土庫·開價十萬九千。
▲銀行收屋·非賣不可·正層四房有土庫。
▲三房屋出售。價七萬九千元·地33X113。
▲雲東菓舖·日做四百·月租六百五十。東主退休·開價二萬五千元。
▲前舖後居，18年經營菓舖，三組一房柏文。生意固定。近京士威與魯拔近有快車，廿二萬。

PARK Georgia REALTY
劉捷成
Park Georgia Realty Ltd.
#216A-4501 North Road
Burnaby, B.C. V3N 4R7
Bus: (604) 421-7275
Res: (604) 421-4671
ANTHONY (TONY) LAU
Pager: 680-7273

▲年息約十厘溫東區孖屋地三層屋近交通綫·十三萬餘·捷足者得。已售出
▲西區全新四房溫泉套房復式設計·巴士直通華埠·近各類學校購物場等·合新移民家庭。
▲MARPOLE 商業區髮型中心·經營十五年·常年顧客·每週五日服務·售三萬五千元。
▲SURREY 食品超級市場連生肉檔·生意及設備·售十八萬餘另點存貨。
▲近美加邊界大路角日夜營業·酒牌西餐廳訂價二十餘萬割讓。
▲BURNABY METRO-TOWN地王地·市府批核高層大廈建地·現有42單位·近購物及交通網·年入十二厘·為遠近綠投資保值者佳音。

恆生實業有限公司 327-1111

涂念官 DAVID TO
住宅：327-7004 傳呼機：645-8926

多年經驗·忠誠服務
歡迎委託買賣房地產

華埠精選

街角孖屋地·五房石米屋·鋁窗·近學校及公園·全埠最平 $69,000.

新裝修六房入息屋·二浴廁孖屋地高土庫·五房月租 $660 ·離埠急售 $79,000

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK STREET
公司：736-3831
住家：430-4501
傅孫哲 CAP FU

$390,000
西區商業樓

位置絕佳（西4街近BURRARD）。十年新。地面及土庫是舖位。二樓有兩組二房住宅單位。適合店主自用或投資。

CANADA TRUST REALTOR

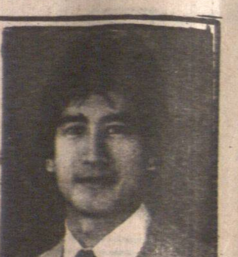
Kenneth Kwan 關煥蔭
公司：438-8161
住宅：435-7257 買賣樓宇，免費估價

▲小型商業樓·租或售。
▲收租新商業樓66X122。開價廿五萬
▲近唐人街，收租屋，三伙可改為四伙，入息好，急售九萬元。
▲單層石屎商業樓·價十六萬八·
▲緬近25街商業樓·價廿一萬·
▲單邊石屎舖·樓上三房·價廿一萬五·
▲ 1946 LAKEWOOD 近域多利夾4街。靚屋九萬餘。

MULTIPLE REALTY LTD.

涂念宗 MIGUEL TURCO
住宅：421-6639

公司 434-1431
2837 KINGSWAY
VANCOUVER B.C.



涂念賓 TONY TOWE
住宅：876-9452
中文傳呼機645·8912

☆三萬五按揭可接供☆

▲東49街近LANGARA及 OAKRIDGE 購物中心九年新·六大房·地大十四萬餘。
▲平通全市兩房柏文全新裝修包爐頭雪櫃窗簾布·祇售伍萬二。
▲巨型兩房柏文·九百餘呎有景包爐頭雪櫃窗簾布·廉售六萬五·
▲賺錢菓舖多間·地點好·生意旺·設備齊·兼營鮮花及649價錢相宜不必打工請速約看
▲本拿比高尚住宅區·三房靚屋·土庫完成·暖水游泳池·硬木地板·售十六萬九 75x120
▲八年新900呎·高樓面·頂層兩大睡房靚柏文·兩泊車位·一流EXPO景色·近喜士定·五分鐘到唐人街·雪櫃·爐頭·洗碗機·百葉窗·請電約看。
▲逢星期日二至四開放· 1404 E19街·10年新靚屋·全部士德古·瓦磚頂·新紅磚圍牆·1354方呎·上三房·下兩房·土庫完成月租$330·全部鋁窗·用料特別上乘·僅開價十五萬二·先到先得!
▲埠仔主要公路口唐西餐館·新設備·靚餐房·半租長批·[illegible]百餘·可還價。
▲近乃街孖屋地·上下四房·大陽台·近學校巴士站·開價七萬餘。